МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Белорусский государственный экономический университет

Республиканский институт китаеведения им. Конфуция
Белорусского государственного университета

Университет Хэси (КНР)

Университет таможенного дела и финансов (Украина)

КАРТИНА МИРА
ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ КИТАЙСКОЙ И БЕЛОРУССКОЙ КУЛЬТУР

ПРОГРАММА
международной научно-практической конференции

Минск, 14 декабря 2018 года

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Быков А.А.	– *сопредседатель*, проректор по научной работе, д-р экон. наук, профессор;
Сун Яньвэй	– *сопредседатель*, заместитель директора Республиканского института китаеведения им. Конфуция Белорусского государственного университета;
Члены *оргкомитета:*	
Мишкевич М.В.	– декан факультета международных бизнес-коммуникаций, канд. филол. наук, доцент;
Чжан Юн	– проректор Университета Хэси, профессор;
Приймаченко Д.В.	– проректор по научной работе Университета таможенного дела и финансов, д-р юр. наук, профессор;
Гончаров Р.Е.	– заместитель декана факультета международных бизнес-коммуникаций, канд. филол. наук;
Курганова Н.И.	– профессор кафедры межкультурной экономической коммуникации, д-р филол. наук, доцент;
Малашенко Е.А.	– заведующий кафедрой английского и восточных языков, канд. пед. наук, доцент;
Могиленских Н.П.	– заведующий кафедрой межкультурной экономической коммуникации, канд. филол. наук, доцент;
Губская О.Н.	– заведующий кафедрой русского и белорусского языков, канд. филол. наук, доцент;
Новик Н.А.	– заведующий кафедрой профессионально ориентированной английской речи, канд. филол. наук, доцент;
Турбан Г.В.	– заведующий кафедрой международного бизнеса, канд. эконом. наук, доцент;
*Слепович В.*С.	– заведующий кафедрой делового английского языка, канд. филол. наук, доцент;
*Шевцова В.*А.	– заведующий кафедрой немецкого языка, канд. филол. наук, доцент;

РЕГЛАМЕНТ КОНФЕРЕНЦИИ

10.00 – 11.15	Регистрация участников конференции	Фойе, 4 этаж, корпус 1
11.15 – 12.35	Пленарное заседание	Ауд. 407/1
12.35 – 13.05	Кофе-пауза	Торговый комплекс БГЭУ, кафе, 1 этаж
13.05 – 15.00	Работа секций	
	Секция 1. Универсальное и национальное в языковой картине мира	Ауд. 407/1
	Секция 2. Отражение национального миропонимания в материальной и духовной культуре	Ауд. 326/3
	Секция 3. Контрастивное изучение языков и культур	Ауд. 303/2
	Секция 4. Диалог языков и культур в условиях укрепления китайско-белорусского сотрудничества	Ауд. 313/2
15.00 – 16.00	Обед участников конференции	Торговый комплекс БГЭУ, кафе, 1 этаж

Доклады на пленарном заседании – до 15 минут;
Доклады на секционном заседании – до 7 минут;
Кофе-пауза, обед участников конференции – за счет организаторов.

РЕГЛАМЕНТ ПЛЕНАРНОГО ЗАСЕДАНИЯ

Время	Выступающие	Аудитория
11.15 – 11.35	**Приветственное слово (время выступления – 5 минут)** Быков Алексей Александрович, проректор по научной работе Белорусского государственного экономического университета, д-р экон. наук, профессор Тозик Анатолий Афанасьевич, директор Республиканского института китаеведения им. Конфуция БГУ, профессор, Чрезвычайный и Полномочный Посол Ли Вэньхуа, первый секретарь по делам образования Посольства Китайской Народной Республики в Республике Беларусь	407/1
	Доклады (время выступления – 15 минут)	
11.35 – 11.50	**Морально-нравственные основания повседневной культуры Китая** Кухто Людмила Константиновна, канд. культурологии, профессор кафедры культурологии Белорусского государственного университета культуры и искусств, г. Минск, Беларусь	
11.50 – 12.05	**Культурные ценности в системе культурных стратегий Китая** Калашникова Ольга Леонидовна, д-р филол. наук, заведующий кафедрой гуманитарной, психологической подготовки и таможенной идентификации культурных ценностей Университета таможенного дела и финансов, г. Днепр, Украина	
12.05 – 12.20	**Параўнаўчы аналіз дэманалагічных персанажаў «Рыжая ліса» (кітайскі) і «Кума-ліска» (беларускі)** Ненадовец Алексей Михайлович, д-р филол. наук, профессор кафедры белорусского и русского языков Белорусского государственного экономического университета, г. Минск, Беларусь	
12.20 – 12.35	**Лінгвакультуралагічныя асаблівасці выкладання курса «Краіназнаўства Беларусі» ў Кітаі** Шахаб Ольга Васильевна, канд. пед. наук, профессор кафедры белорусского языка Института европейских языков и культур Тянцзиньского университета иностранных языков, г. Тянцзинь, КНР	

РАБОТА СЕКЦИЙ

Секция 1.

УНИВЕРСАЛЬНОЕ И НАЦИОНАЛЬНОЕ В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

Ауд. 407/1

Руководитель – Курганова Нина Ивановна,
профессор кафедры межкультурной экономической коммуникации, д-р филол. наук.

1. Особенности языковой культуры Китая
   Конышева Ангелина Викторовна (БГЭУ, Минск)

2. Категории когезии и когерентности в поликодовом интерпретационном дискурсе
   Полубинский Павел Сергеевич (МГЛУ, Минск)

3. Роль фразеологии (пословиц и поговорок) в формировании социокультурной компетенции студентов-медиков
   Шаранда Галина Иосифовна (БГМУ, Минск)

4. Цвет в китайской культуре и языке
   Чан Хуэй, Реут Полина Алексеевна (БГЭУ, Минск)

5. Аспекты изучения иностранного языка в системе «язык-культура»
   Захарьева Людмила Владимировна (БГАТУ, Минск)

6. Прагматическое влияние на картину мира адресата
   Тараненко Ксения Владимировна (Университет таможенного дела и финансов, г. Днепр, Украина)

7. Дидактический потенциал облаков слов (word cloud) в преподавании иностранного языка
   Комарова Марина Анатольевна (БГЭУ, Минск)

8. К вопросу об употреблении идиоматических и фразеологических единиц в медицинском английском
   Ширяева Мария Юрьевна (БГМУ, Минск)

9. Языковая картина мира как фактор межкультурной коммуникации
   Василевская Валерия Эдуардовна (БГУКИ, Минск)

10. Культурный релятивизм и аккультурация как две стороны деятельностного подхода в обучении РКИ
    Кожухова Наталья Егоровна, Аксенова Галина Николаевна (БГМУ, Минск)

11. Языковая картина мира пользователя социальной сети (на примере социальной сети Facebook)
    Залесская Наталья Александровна (БГЭУ, Минск)

12. Культура речи как осознанная необходимость в достижении жизненного успеха
    Вишнякова Елена Николаевна (БГЭУ, Минск)

13. О модальных ёгенах 肯 (kěn) и 敢 (gǎn)
    Гордей Екатерина Александровна (ООО «Северокитайская электроэнергетическая проектная компания»)

14. Трудности восприятия и понимания иноязычного художественного текста и пути их преодоления
    Касюк Наталья Станиславовна (БГУ, Минск)

15. Анализ концепта «женщина» на материалах русских пословиц
    Чэнь Жунянь (БГЭУ, Минск)

16. Этносоциокультурный фактор и речевое поведение
    Новик Нонна Алексеевна (БГЭУ, Минск)

17. Структурно-коммуникативные особенности неполных предложений в авторском монологе романа Павла Загребельного «Роксолана»
    Баранник Елена Юрьевна (Приднепровская государственная академия строительства и архитектуры, г. Днепр, Украина)

18. Профессионально ориентированный видеокурс в обучении китайских студентов подготовительного отделения
    Гассиева Иналина Иналовна (БГЭУ, Минск),
    Молочко Нина Владимировна (БГМУ, Минск)

19. Оценочность как универсальная языковая категория
    Шевцова Валентина Анатольевна (БГЭУ, Минск)

20. О проблеме овладения фонетикой китайского языка носителями белорусского и русского языков
    Черник Наталья Николаевна (БГЭУ, Минск)

Секция 2.

ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО МИРОПОНИМАНИЯ В МАТЕРИАЛЬНОЙ И ДУХОВНОЙ КУЛЬТУРЕ

Ауд. 326/3

Руководитель – Губская Ольга Николаевна,
заведующий кафедрой белорусского и русского языков, канд. филол. наук

1. Модернизация и социокультурные трансформации Китая
   Старжинский Валерий Павлович (БНТУ, Минск),
   Скляр Николай Павлович (Минский столичный союз предпринимателей и работодателей)

2. Языковая политика в КНР
   Вань Дань (БГУКИ, Минск)

3. Социокультурная компетенция как составляющая межкультурных коммуникаций
   Саянова Галина Ивановна (БГМУ, Минск)

4. Особенности колорита традиционного китайского театра теней
   Ло Чаопэн (БГУКИ, Минск)

5. Мотив геронтоцида в повести Лю Цысиня «Забота о Боге»
   Гончаров Руслан Егорович (БГЭУ, Минск)

6. Impact of Cultural Identity on Business Communication
   Слепович Виктор Самойлович (БГЭУ, Минск)

7. Китайские шаманские практики по данным письменных памятников и фольклора
   Исаченкова Марина Анатольевна (БГУ, Минск)

8. Якуб Колас як выразнік мастацкай карціны свету беларускага селяніна
   Чувак Светлана Викторовна (ГрГУ им.Я.Купалы, Гродно)

9. Литература Нового Китая и Новая белорусская литература как этапные явления культуры
   Губская Ольга Николаевна (БГЭУ, Минск)

10. Онейромантическая традиция Древнего Китая
    Лобанова Анастасия Ярославовна (БГУ, Минск)

11. Развитие социокультурной компетенции как основа формирования национального самосознания
    Силкова Юлия Станиславовна (БГАТУ, Минск)

12. Национальные особенности белорусской культуры в условиях глобализации
    Телюк Надежда Акимовна (БГУ, Минск)

13. Нравственная культура в дискурсе современных печатных СМИ
    Батищева Надежда Владимировна (БГЭУ, Минск)

14. Картина мира в русских и итальянских переводах лирики Ли Цинчжао
Калашникова Анастасия Викторовна (Учебно-методический центр «Николай Гоголь», Рим, Италия)

15. Artistic picture of the world in Eugenia Kononenko novels: philosophical and psychological dimentions (based on the material of ‘Three Worlds’ collection)
Dashko Nataliia (University of Customs and Finance, Dnipro, Ukraine)

16. Художественная картина мира в романе Ю. Андруховича «Московиада»
Перинец Екатерина Юрьевна (Университет таможенного дела и финансов, г. Днепр, Украина)

17. Чжунго: через призму столетий
Наумчик Виктор Николаевич (Республиканский институт профессионального образования, Минск),
Паздников Михаил Александрович (Гимназия-колледж искусств им. И.О.Ахремчика, Минск),
Наумчик Раиса Павловна (БГМУ, Минск)

18. Развитие дистанционного образования в КНР
Гуринович Наталья Ивановна (БГЭУ, Минск)

19. Особенности взаимодействия традиционного театра теней и китайского анимационного кино
Ло Чаопэн (БГУКИ, Минск)

20. Репрезентация концепта «деньги» в китайской наивной картине мира
Головня Анастасия Ивановна, Чэнь Фанюань (БГУ, Минск)

21. Отражение мировоззрения китайской цивилизации в нефритовой культуре
Чжан Цзин (БГУКИ, Минск)

22. Творение знания в культуре: эпистемологическая перспектива
Хомик Владимир Степанович (Университет таможенного дела и финансов, г. Днепр, Украина)

Секция 3.

КОНТРАСТИВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР

Ауд. 303/2

Руководитель – Могиленских Наталья Павловна,
заведующий кафедрой межкультурной экономической коммуникации, канд. филол. наук

1. Психолого-лингвистические предпосылки организации речевого взаимодействия в обучении иноязычному диалогическому общению
   Кирильчик Татьяна Казимировна (БГЭУ, Минск)

2. Современные исследования в области контрастивной лингвистики
   Дубина Людмила Петровна, Рыло Татьяна Валентиновна (БГАТУ, Минск)

3. Лингвопрагматическая характеристика туристического дискурса: стратегии и тактики (на примере английского и русского языков)
   Иванова Юлия Андреевна (БГЭУ, Минск)

4. Структурно-семантическая организация микрополя активизации внимания в русском и китайском языках
   Чжао Наньнань (БГУ, Минск)

5. Межъязыковые омонимы в немецком и русском языках (на материале медицинской литературы)
   Скачинская Ирина Анатольевна (БГМУ, Минск)

6. Способы преодоления интерференции родного языка при обучении межкультурной коммуникации
   Кузарь Дарья Георгиевна, Клейнер Лиля Николаевна (БГЭУ, Минск)

7. Особенности реализации коммуникативной стратегии вежливости в английском и китайском языках
   Солонович Татьяна Федоровна, Мацкевич Валерия Андреевна (БГЭУ, Минск)

8. Интерпретация в современном белорусском и китайском костюме национального миропонимания и вековых традиций
   Барвенова Анна Александровна (НАН Беларуси, Минск)

9. Распространенность некоторых поведенческих факторов риска сердечно-сосудистых заболеваний в белорусской и китайской популяциях
   Дюбкова-Жерносек Татьяна Петровна (БГУ, Минск)

10. Специфика азиатской образовательной системы и её учёт при обучении китайских студентов русскому языку как иностранному
    Яковлева София Иосифовна (БГЭУ, Минск)

11. Цитирование при переводе
    Репник Ольга Михайловна (БГЭУ, Минск)

12. Обучение китайских студентов русскому деловому письму
    Лапуцкая Ирина Иосифовна, Чжан Хайжун (БГЭУ, Минск)

13. Интерпретация понятия трудолюбия в китайских идиомах: аспект перевода
    Юань Хао (Тяньцзиньский университет иностранных языков, Тяньцзинь, КНР)

14. Невербальные элементы коммуникации в процессе обучения иностранным языкам
    Плавинский Роман Анатольевич (БГЭУ, Минск)

15. Развитие межкультурной компетенции в обучении иностранному языку
    Молош Надежда Константиновна, Петрова Марина Николаевна (БГМУ, Минск)

16. Использование деловых игр в обучении профессионально ориентированному иностранному языку
    Виршиц Наталия Ивановна, Скороход Дарья Анатольевна (БГЭУ, Минск)

17. Культура и субъективные способы творения знания личностью
    Панфилова Галина Борисовна (Университет таможенного дела и финансов, г. Днепр, Украина),
    Батраченко Иван Георгиевич (Университет имени Альфреда Нобеля, г. Днепр, Украина)

Секция 4.

ДИАЛОГ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР В УСЛОВИЯХ УКРЕПЛЕНИЯ КИТАЙСКО-БЕЛОРУССКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Ауд. 313/2

Руководитель – Малашенко Елена Александровна,
заведующий кафедрой английского и восточных языков, канд. пед. наук

1. Развитие туризма в рамках проекта «Шелковый путь» (на примере Республики Беларусь, Китайской народной республики, Республики Туркменистан)
   Рахманов Руслан, Су Цзиньхуань (БГЭУ, Минск)

2. Культуроведческий подход в преподавании РКИ на примере китайского и славянского музыкально-поэтического творчества
   Ушакова Елена Анатольевна (БГАМ, Минск)

3. Интеллектуальные игры как средство воспитания и укрепления межкультурных коммуникационных связей
   Иконников Валерий Федорович (БГЭУ, Минск)

4. Творчая спадчына Якуба Коласа ў мастацкай культуры Кітая
   Вербицкая Ольга Ивановна (БГУКИ, Минск)

5. Вобраз Усхода ў пастаноўках музычных тэатраў Беларусі канца XX – пачатку XXI ст.: сцэнаграфічны аспект
   Ерёмина Екатерина Павловна (Государственное научное учреждение "Центр исследований белорусской культуры, языка и литературы Национальной академии наук Беларуси", Минск)

6. Направления развития мозговых центров Китая как инструмент реализации «мягкой силы» и их роль в укреплении Белорусско-Китайского экономического и гуманитарного сотрудничества
   Авсюк Андрей Александрович (Белорусско-китайский аналитический центр развития Института экономики НАН Беларуси, Минск)

7. Игра в бадминтон в современном образовательном пространстве Китая и Беларуси
   Ван Лиин (БГУФК, Минск)

8. Recent changes in the relationship between China and Belarus
   Виршиц Наталия Ивановна, Ерш Дарья Юрьевна (БГЭУ, Минск)

9. Memorandum of understanding between the National Library of Belarus and the National Library of China
   Виршиц Наталия Ивановна, Жуковец Валерия Олеговна (БГЭУ, Минск)

10. Адаптация китайского опыта в учебно-тренировочном процессе игроков в настольный теннис Беларуси
    Хэн Чюантао (БГПУ им. М.Танка, Минск)

11. Участие студентов – граждан Китая в ежегодной учебной конференции по «Основам энергосбережения» как способ межкультурной коммуникации
    Дюбкова-Жерносек Татьяна Петровна (БГУ, Минск)

12. Создание образа дороги, ведущей на восток, как первый шаг на пути в несколько тысяч ли
    Литвинов Виталий Витальевич (Университет таможенного дела и финансов, г. Днепр, Украина)

13. Об особенностях коммуникаций с представителями Китая
    Чугай Ирина Николаевна (БГЭУ, Минск)

14. Литературно-издательское сотрудничество как эффективная форма белорусско-китайского межкультурного диалога
    Ли Фэй (БГУКИ, Минск)

15. Cooperation between China and Belarus
    Дроздова С.С., Климук Е.В. (БГЭУ, Минск)

16. Развитие межкультурной коммуникации и современное иноязычное образование
    Корнева Зоя Федоровна, Васильева Ольга Анатольевна (БГМУ, Минск)

17. Интернет как эффективный инструмент коммуникации в сфере бизнеса
    Малашенко Елена Александровна, Папроцкая Дарья Ивановна (БГЭУ, Минск)